

Distr.
GENERAL

S/1994/803
7 July 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОБ ОПЕРАЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В МОЗАМБИКЕ

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 916 (1994) Совета Безопасности от 5 мая 1994 года, в которой Совет продлил мандат Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ) на окончательный период до 15 ноября 1994 года, при том условии, что Совет Безопасности проведет обзор состояния мандата ЮНОМОЗ к 15 июля 1994 года на основе доклада Генерального секретаря, а также к 5 сентября 1994 года - на основе еще одного доклада Генерального секретаря. Как указано в пункте 55 моего последнего доклада Совету (S/1994/511), в настоящем докладе также обсуждается график сворачивания ЮНОМОГ и вывода военного и гражданского персонала миссии.

II. ОСНОВНЫЕ ПОЛИТИЧЕСКИЕ И ВОЕННЫЕ АСПЕКТЫ

A. Общие сведения

2. До проведения первых многопартийных выборов в Мозамбике 27-28 октября 1994 года остается три с половиной месяца. Подготовка к этим выборам в целом проходит в соответствии с установленным графиком. Регистрация избирателей началась, как было запланировано, 1 июня 1994 года и проходит успешно.

3. Со времени моего последнего доклада Совету от 28 апреля 1994 года в рамках мирного процесса в Мозамбике был достигнут значительный прогресс. Однако сохраняются и серьезные проблемы, которые должны быть быстро решены, чтобы обеспечить проведение выборов в приемлемых условиях. Наибольшую озабоченность в настоящее время вызывают задержки, связанные с завершением сбора и демобилизации войск, принадлежащих правительству Мозамбика и Мозамбикскому национальному сопротивлению (МНС), а также задержки, связанные с созданием новых Сил обороны Мозамбика (СОМ).

4. Совет Безопасности в своей резолюции 916 (1994) от 5 мая 1994 года настоятельно призвал две стороны в Мозамбике соблюсти сроки, завершив к 1 июня 1994 года сбор войск, а к 15 июля 1994 года – демобилизацию. В то время как МНС согласилось с данным сроком, правительство заявило, что оно уложиться в установленные Советом сроки не сможет, а завершит сбор своих войск к 1 июля, а их демобилизацию – к 15 августа 1994 года.

5. Следует напомнить, что в ноябре 1992 года правительство объявило, что оно направит войска общей численностью 61 638 человек в свои 29 районов сбора. В то время оно также указало, что еще 14 767 военнослужащих будут зарегистрированы вне районов сбора. Таким образом, общее число правительственных военнослужащих должно составить 76 405 человек. Однако 21 апреля 1994 года делегация правительства в Комиссии по прекращению огня представила пересмотренные и значительно заниженные цифры, указав, что общее число правительственных военнослужащих составит 64 110 человек, 49 630 из которых будут направлены в районы сбора, а 14 480 будут зарегистрированы вне таких районов. Правительство заявило, что это расхождение объясняется тем, что оно не вычло из первоначально предполагаемой общей цифры группу в количестве 13 776 военнослужащих, которые были демобилизованы до подписания Общего соглашения об установлении мира. Однако МНС не признало эти новые цифры, и этот вопрос был передан для проверки и вынесения впоследствии решения по нему сначала в Комиссию по прекращению огня, а затем в Комиссию по наблюдению и контролю. 17 июня 1994 года после продолжительных расследований и переговоров две стороны подписали совместную декларацию и выпустили два отдельных заявления. На основе пересмотренных оценок новая общая численность правительственных войск была установлена в размере 64 466 человек, из которых 49 638 человек должны быть зарегистрированы в районах сбора, а 14 828 человек – вне районов сбора. МНС согласилось использовать пересмотренные правительственные цифры в качестве рабочей оценки и в качестве ориентировочного показателя при том условии, что после завершения сбора правительственных войск они будут проверены Комиссией по прекращению огня.

6. На настоящий момент, несмотря на выраженную моим Специальным представителем и международным сообществом озабоченность, сбор правительственных войск еще не завершен. Срок 1 июля, который установило для себя правительство, соблюден не был. Однако после просьбы президента Чиссано было решено, что 3476 военнослужащих, которые должны быть зарегистрированы в районах сбора, будут зарегистрированы и демобилизованы *insitu*. По состоянию на 4 июля 1994 года правительству еще предстоит произвести сбор 4517 военнослужащих. По просьбе правительства ЮНОМОЗ предоставляет транспорт в районы сбора для перевозки приблизительно 1325 военнослужащих, которые расположены в отдаленных районах страны. По состоянию на 4 июля 1994 года МНС произвело сбор 17 317 военнослужащих из предполагаемого общего количества 18 241; во время совещания Комиссии по прекращению огня было согласовано, что 899 военнослужащих МНС, расположенных в двух пунктах, не должны ехать в районы сбора, а будут демобилизованы *insitu*. По состоянию на 4 июля 1994 года правительство провело демобилизацию 22 832 военнослужащих (46 процентов от общего предполагаемого количества), в то время как МНС провело демобилизацию 5138 военнослужащих (54 процента от общего предполагаемого количества). В настоящее время необходимо приложить самые напряженные усилия, чтобы завершить процесс демобилизации к 15 августа 1994 года.

7. Регистрация правительственных войск вне районов сбора началась лишь 24 июня. Однако, поскольку эти военнослужащие рассредоточены примерно по 140 отдельным пунктам по всей территории страны, маловероятно, чтобы их регистрация и демобилизация могла быть завершена к

установленному сроку 15 августа. В настоящее время положение таково, что регистрация 4326 военнослужащих из войск МНС, которые не были собраны, началась 25 мая и, как предполагается, должна быть вскоре завершена. Как запланировано, демобилизация этих войск должна быть завершена к 15 июля.

8. Задержки, связанные с демобилизацией и с отбором военнослужащих для СОМ, стали причиной продолжительных периодов ожидания в районах сбора и привели к растущему разочарованию, демонстрациям и митингам среди военнослужащих. В большинстве случаев они требовали скорейшей демобилизации и выплаты причитающегося им жалования. В ряде случаев в районах сбора военнослужащие нападали на персонал Организации Объединенных Наций и угрожали ему, часто разграблялись продовольственные и другие поставки. В качестве меры предосторожности Организация Объединенных Наций должна была размещать свои войска в военных городках или возле них. 13 июня 1994 года Комиссия по прекращению огня утвердила план, предусматривающий закрытие всех 49 районов сбора, передачу всего оружия в региональные хранилища оружия и ускорение отбора военнослужащих для новой армии. По состоянию на 4 июля уже были закрыты один правительственный район сбора и три района сбора МНС.

9. По состоянию на 4 июля 1994 года в войсках в районах сбора было собрано в общей сложности 74 858 единиц оружия (59 213 единиц у правительственных войск и 15 645 единиц оружия у войск МНС). На сегодняшний день 87 процентов от общего числа собранного оружия было препровождено в региональные хранилища оружия. В общей сложности 37 622 единицы оружия из 49 806 единиц оружия было собрано в полувойсковых формированиях. Несколько небольших складов оружия были обнаружены в различных пунктах на территории страны. Все изъятые оружие было должным образом зарегистрировано и препровождено в региональные хранилища оружия.

10. В прошлом неоднократно (см. документ S/1994/511, пункт 25) я говорил о своей озабоченности в отношении положения в области безопасности и о необходимости размещения дополнительных пехотных элементов Организации Объединенных Наций в некоторых особенно уязвимых районах страны. После репатриации основной части итальянского пехотного контингента из центрального района Мозамбика я решил разместить там в июле находящуюся на самообеспечении пехотную роту численностью до 170 человек, которая будет предоставлена правительством Бразилии. Я считаю, что ее присутствие там будет очень важным, особенно во время имеющих ключевое значение заключительных этапов демобилизации и подготовки к выборам.

С. Создание Сил обороны Мозамбика

11. Совет Безопасности в своей резолюции 916 (1994) призвал стороны обеспечить, чтобы до проведения выборов максимально возможное число солдат прошло подготовку для службы в новых Силах обороны Мозамбика. Совет также призвал правительство Мозамбика обеспечить материально-техническую поддержку созданию новых СОМ и начать передачу под командование СОМ всех центральных оборонных объектов. Правительство также отвечает за обеспечение регулярного вознаграждения военнослужащих СОМ.

12. В соответствии с положениями общего соглашения об установлении мира новая мозамбикская армия должна состоять из 30 000 военнослужащих, 15 000 от правительства и 15 000 от МНС. Франция, Португалия и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии согласились помочь мозамбикскому правительству в обучении новой армии. Однако нынешние программы военной подготовки, осуществляемые при помощи трех участвующих государств,

охватывают лишь примерно 15 000 военнослужащих. По причине проблем, с которыми приходится сталкиваться при отборе военнослужащих для СОМ, в настоящее время представляется маловероятным, что обучение первой группы в количестве 15 000 военнослужащих будет завершено к октябрю 1994 года. По состоянию на 4 июля 1994 года в рамках вышеупомянутых программ было проведено обучение менее чем 3000 военнослужащих СОМ. Сюда входят три первых пехотных батальона общей численностью 2223 военнослужащих, специальные силы (350 человек), морская пехота (92 человека), тыловое обеспечение и администрация (150 человек) и старшие офицеры (100 человек). В настоящее время обучение проходят еще 1000 военнослужащих. В июне в Мозамбик прибыл 131 зимбабвийский военный инструктор для оказания помощи в связи с обучением пехотинцев, в то время как Португалия предложила обучить еще 300 военнослужащих.

13. Подготовка остальных 15 000 военнослужащих для новых Сил обороны Мозамбика (СОМ) не предусматривается. В моем последнем докладе Совету (S/1994/511, пункты 13 и 14) изложен ряд вариантов, которые могли бы решить эту проблему путем поэтапного формирования новой армии. На мой взгляд, было бы предпочтительнее до начала выборов укомплектовать СОМ теми военнослужащими, которые уже охвачены существующими программами, а после их проведения подготовить вторую группу. МНС готово принять этот вариант. Правительство выдвинуло встречное предложение, согласно которому все 30 000 военнослужащих должны быть набраны до проведения выборов, с тем чтобы половина из них прошла полную подготовку, в то время как остальные военнослужащие должны быть размещены в военных учебных центрах, где до начала выборов они пройдут лишь начальный курс военной подготовки. Однако для реализации этого варианта потребуется дополнительное число военных инструкторов, которые должны оказывать помощь правительству. Значительные финансовые ресурсы также потребуются для восстановления – до конца октября – учебных центров и организации начальной военной подготовки. В связи с этим возникают сомнения, сможет ли правительство профинансировать и осуществить такую программу в намеченные сроки. Правительству Италии была направлена просьба оказать помощь в создании СОМ. Оно изучило вероятные потребности такой помощи, однако пока еще не дало официально ответа на эту просьбу правительства Мозамбика.

D. Прекращение огня

14. В течение рассматриваемого периода режим прекращения огня в целом соблюдался, и военные действия не представляли серьезной угрозы ни для мирного процесса, ни для процесса подготовки к предстоящим выборам. В Комиссию по прекращению огня поступили в общей сложности четыре официальные жалобы, все они в настоящее время рассматриваются Комиссией. В трех случаях речь идет о якобы имевших место нарушениях процесса сбора военнослужащих. А жалоба МНС касается случаев двойной регистрации военнослужащих правительственных войск. В связи с этим банк данных Технической группы ЮНОМОЗ начал осуществлять двойную проверку каждого регистрирующегося военнослужащего, сверяясь со списком всех демобилизованных. Эта мера позволила выявить 260 военнослужащих, пытавшихся зарегистрироваться дважды. В настоящее время Комиссия решает, каким образом следует поступать в таких случаях. Со стороны правительства поступили две жалобы, согласно которым 89 враждебно настроенных военнослужащих МНС покинули пункт сбора в Лурио, а демобилизованные военнослужащие МНС, находящиеся в пункте сбора в Чинангванине, получили приказ возвратиться на свою бывшую базу. В связи с заявлением МНС о том, что подразделения правительственных войск якобы проходят военную подготовку в Объединенной Республике Танзании, было проведено расследование, и в настоящее время доклад о его результатах рассматривается Комиссией.

15. В пункте 17 моего последнего доклада Совету (S/1994/511) я выразил свою обеспокоенность в связи с тем, что стороны не разрешали Организации Объединенных Наций ознакомиться с некоторыми военными базами и не предоставили ЮНОМОЗ полные списки военной техники. После этого Организации Объединенных Наций был предоставлен доступ на все военные объекты, выбранные в качестве мест дислокации военнослужащих, не направляемых в пункты сбора. Однако стороны до сих пор не представили Организации Объединенных Наций обновленные списки имеющейся у них военной техники. В Общем соглашении об установлении мира предусмотрено, что обновленные списки военной техники должны представляться Комиссии по прекращению огня каждые две недели, однако в последний раз обе стороны представили такие перечни в августе 1993 года.

III. ПОДГОТОВКА К ВЫБОРАМ

16. В ходе последнего очередного рассмотрения этого вопроса Совет Безопасности приветствовал заявление президента Мозамбика о том, что выборы состоятся 27 и 28 октября 1994 года. Совет далее вновь подтвердил то важное значение, которое он придает проведению выборов в эти сроки при начале регистрации избирателей с 1 июня 1994 года.

17. На намеченных на октябрь выборах будут избраны президент Республики и члены Национальной ассамблеи. В законе о выборах предусматривается, что президент должен быть избран абсолютным большинством, в противном случае будет проводиться второй раунд, в котором за голоса избирателей будут бороться два кандидата, набравшие наибольшее число голосов. Второй раунд выборов должен проводиться в период с 7-го по 21-й день с момента опубликования результатов подсчета голосов, который должен завершиться не позднее, чем через две недели после проведения голосования. Срок полномочий президента и 250 членов Национальной ассамблеи составляет пять лет. Национальная избирательная комиссия определит число кандидатов, которые должны быть избраны в Ассамблею от каждого округа пропорционально числу зарегистрированных избирателей.

18. Национальная избирательная комиссия является главным органом, осуществляющим надзор за процессом проведения выборов. В практическом осуществлении возложенных на нее функций ей оказывает содействие Технический секретариат по проведению выборов. В настоящее время окружные и провинциальные избирательные комиссии и местные отделения Технического секретариата созданы почти во всех 138 провинциальных округах, а также в шести избирательных округах, созданных в Мапуту. В соответствии с законом о выборах Фронт освобождения Мозамбика (ФРЕЛИМО), МНС и другие политические партии должны быть представлены во всех избирательных органах. Однако в нескольких округах в силу внутренних кадровых проблем МНС и другие партии недопредставлены или не представлены вообще; если эта недопредставленность не будет устранена, она может пагубно отразиться на транспарентности избирательного процесса.

19. 8 июня 1994 года процедурой принятия присяги национальными и международными судьями Избирательного трибунала завершилось создание общей организационной структуры выборов. Избирательный трибунал будет выступать в качестве судебного органа по апелляции решений Национальной избирательной комиссии.

20. Подготовка и обучение всех элементов избирательного процесса, групп регистрации и сотрудников по информированию избирателей, координировавшиеся Национальной избирательной комиссией при техническом содействии Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), завершились в конце мая. Регистрация избирателей началась в намеченные сроки,

т.е. 1 июня 1994 года, и ведется относительно спокойно. На сегодняшний день полностью развернуто порядка 1500 из первоначально предусмотренных 1600 регистрационных групп. По состоянию на 4 июля из 8 миллионов человек, имеющих, по оценкам, право голоса, было зарегистрировано по крайней мере 2,5 миллиона. И это было сделано несмотря на существенные проблемы материально-технического обеспечения. В соответствии с планом регистрация избирателей должна продолжаться в течение 10 недель, однако в порядке исключения она может быть продлена Национальной избирательной комиссией до 12 сентября 1994 года, т.е. до начала избирательной кампании.

21. В пункте 51-ом моего последнего доклада Совету (S/1994/511) я выразил свою убежденность в том, что свободные и справедливые выборы в Мозамбике действительно возможны при условии соблюдения определенных условий, которые, я хотел бы подчеркнуть, имеют важное значение для избирательного процесса. В этой связи я с озабоченностью отметил, что доступ в некоторые контролируемые МНС районы по-прежнему затруднен. Помимо этого, до сих пор не определены четкие правила, регламентирующие доступ к государственным средствам массовой информации, включая радио и телевидение. По состоянию на 4 июля 1994 года зарегистрировались и участвовали в избирательном процессе в общей сложности 15 политических партий. Официально МНС пока еще не зарегистрировалась, однако участвует в процессе в качестве одной из сторон Общего соглашения об установлении мира.

22. В моем последнем докладе я информировал Совет Безопасности о положении дел с финансированием технической помощи избирательному процессу и о том, что первоначальный бюджет, предусмотренный для избирательного процесса, был пересмотрен в сторону уменьшения, т.е. с 71 млн. долл. США до 59 млн. долл. США. В настоящее время этот бюджет был подвергнут дальнейшему сокращению до 56,3 млн. долл. США. На сегодня общий объем обязательств по финансированию избирательного процесса составляет 52,5 млн. долл. США, включая 3,3 млн. долл. США, выделенных правительством из государственного бюджета. Таким образом, недостающий объем средств составляет 3,8 млн. долл. США. В связи с этим я вновь призываю доноров восполнить этот недостаток и в срочном порядке выполнить взятые ими ранее обязательства, с тем чтобы подготовка к проведению выборов могла осуществляться в соответствии с графиком. Помимо этого, имеющиеся в стране политические партии неизменно подчеркивают необходимость выделения средств для подготовки избирательной кампании. На сегодняшний день доноры обязались выделить в общей сложности 3,54 млн. долл. США в специальный целевой фонд, учрежденный для оказания помощи зарегистрированным партиям, при условии, что Национальная избирательная комиссия определит для этого фонда правила процедуры и критерии приемлемости. После продолжительных задержек 28 июня 1994 года Комиссия согласилась сформулировать такие критерии.

23. Во исполнение своего мандата Отдел по проведению выборов ЮНОМОЗ осуществляет наблюдение за всеми аспектами избирательного процесса; в провинциях, округах и непосредственно в Мапуту находятся 148 его сотрудников. Наблюдение ведется за ходом регистрации избирателей, проведением кампаний по их информированию, использованием прессы, за деятельностью политических партий и их лидеров как до начала избирательной кампании, так и в ходе ее проведения. Сотрудники Организации Объединенных Наций, ведущие наблюдение за избирательным процессом, часто посещают и проверяют пункты регистрации и проводят выборочный подсчет зарегистрированных избирателей. Они также принимают жалобы политических партий и отдельных граждан на нарушения порядка осуществления избирательного процесса. Все эти жалобы препровождаются в Национальную избирательную комиссию, однако ЮНОМОЗ наделен полномочиями проводить по таким жалобам отдельные расследования. Предполагается, что непосредственно в дни выборов, т.е. 27 и 28 октября, несколько сотен дополнительных

международных наблюдателей будут наблюдать за процессом голосования и подсчетом голосов на всей территории страны. Национальной избирательной комиссии при содействии ПРООН предстоит подготовить в общей сложности 60 000 местных сотрудников по проведению голосования.

IV. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПОЛИЦИИ

24. Санкционированная численность полицейских наблюдателей Организации Объединенных Наций составляет 1144 человека, из которых 817 были развернуты к 4 июля в соответствии с графиком, содержащимся в моем последнем докладе Совету от 28 апреля 1994 года (S/1994/511). На сегодняшний день за пределами столиц провинций и районов создано 29 постов СИВПОЛ, и 8 из них находятся в контролируемых МНС районах. Кроме этого, запланировано открыть 31 пост как только будет обеспечена соответствующая материально-техническая поддержка. Проблемы материально-технического обеспечения обуславливают задержки с созданием постов СИВПОЛ в некоторых районах.

25. Постепенно решается проблема, обусловленная первоначальным нежеланием руководства двух сторон сотрудничать с гражданской полицией ЮНОМОЗ. Вначале СИВПОЛ столкнулась с трудностями при получении доступа к ряду постов правительственной полиции и не могла на систематической основе инспектировать полицейские силы быстрого реагирования. Тем не менее после проведения нескольких дискуссий с министром внутренних дел доступ к постам полицейских сил быстрого реагирования был предоставлен. С тех пор СИВПОЛ получает информацию об организации, численности, оснащении и подготовке этих сил.

26. В рамках соглашения от 3 сентября 1993 года об объединении территориальной администрации Мозамбика обе стороны приняли решение о том, что мозамбикской полиции следует вновь создать посты в районах, ранее контролировавшихся МНС. Политические руководители МНС постоянно заявляют о том, что они гарантируют доступ во все районы, которые находились под их контролем, в то время как национальная полиция по-прежнему заявляет о своей приверженности созданию необходимых постов. Тем не менее эти обязательства зачастую не воплощаются в конкретные действия: в некоторых случаях руководство МНС на местах препятствует доступу правительственной полиции, а последняя, как представляется, неохотно идет на создание своих постов в ранее контролировавшихся МНС районах. Подобное положение препятствует эффективному функционированию СИВПОЛ.

27. На сегодняшний день ЮНОМОЗ получила 47 жалоб на недисциплинированное поведение членов национальной полиции. По 35 жалобам были проведены расследования, и проблемы были полностью урегулированы, а по 12 жалобам расследования все еще проводятся. В целом эти случаи можно подразделить на три главные категории: а) незаконное задержание гражданских лиц; б) нарушение гражданских прав задержанных; и с) проведение уголовных расследований, которые, возможно, обусловлены политическими мотивами. Кроме того, многие задержанные жалуются на недостаточное обеспечение их продуктами и водой и на другие неудобства в государственных тюрьмах.

V. ПРОГРАММА ГУМАНИТАРНОЙ ПОМОЩИ

28. Координация помощи, которая будет оказываться с настоящего времени до конца года в целях удовлетворения гуманитарных потребностей в Мозамбике, в настоящее время является одной из крупных проблем, решаемых Организацией Объединенных Наций. Поскольку сейчас проходит

процесс демобилизации, и в сельские районы продолжает возвращаться значительное число беженцев и перемещенных внутри страны лиц, мероприятия по разминированию, равно как и сельскохозяйственное производство, также стали чрезвычайно важными факторами в контексте гуманитарного положения. В связи с этим Управление Организации Объединенных Наций по координации гуманитарной помощи (ЮНОХАК) ЮНОМОЗ в настоящее время сосредоточивает свое внимание на мероприятиях, которые позволят эффективно и всеобъемлющее решать проблемы, обусловленные нынешним положением. Особое внимание уделяется осуществлению программ и мероприятий, нацеленных на обеспечение полной реинтеграции в мозамбикское общество возвращающихся беженцев, перемещенных внутри страны лиц и демобилизованных солдат, а также их расселение.

29. Недавно завершившийся обзор сводной программы гуманитарной помощи позволил получить более четкое представление о гуманитарных потребностях и соответствующих расходах на период с мая по декабрь 1994 года. По оценкам, на цели предоставления различным категориям получателей чрезвычайной помощи в виде продовольственных продуктов или непродовольственных материалов и их распределения среди этих групп необходимо 117 млн. долл. США. За счет этой суммы предусматривается, в частности, обеспечить распределение семян и сельскохозяйственных орудий, а также покрытие расходов в связи с работами по оказанию чрезвычайной помощи в областях водоснабжения и здравоохранения и образования в поддержку программ общей реинтеграции в сельских районах.

30. На мероприятия, связанные с репатриацией беженцев и восстановлением тех районов, где имеется значительное число вернувшихся жителей, по оценкам, необходимо 31 млн. долл. США. На сегодняшний день возвратилось примерно 800 000 мозамбикских беженцев. Ожидается, что до конца 1994 года вернется еще примерно 600 000 беженцев.

31. В соответствии с подпрограммой содействия реинтеграции демобилизованных солдат выходное пособие, выплачиваемое правительством бывшим военнослужащим в течение шести месяцев, будет выплачиваться в течение еще 18 месяцев. После того, как 23 июня 1994 года правительство приняло решение о предоставлении пенсий солдатам-инвалидам МНС, подпрограмма содействия реинтеграции была утверждена Комиссией по наблюдению и контролю 24 июня 1994 года. Стоимость этой программы наряду с программой профессиональной подготовки, оказания консультативных услуг и обеспечения занятости, нацеленной на то, чтобы облегчить вхождение демобилизованных солдат в жизнь гражданского общества, составляет 47 млн. долл. США.

32. Хотя, по прогнозам, урожай в этом году будет лучше, чем в прошлом, ожидаемое сокращение объемов чрезвычайной продовольственной помощи будет менее значительным, чем предполагалось. Хотя в период 1993-1994 годов площади под посевами расширились, что явилось одним из непосредственных результатов прекращения огня, на урожае неблагоприятно сказались недостаточное количество осадков и нашествие насекомых-вредителей; еще более усугубил положение циклон "Надя", вызвавший значительные разрушения в северных провинциях страны. Завершившая недавно свою работу миссия Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО)/Мировой продовольственной программы (МПП) по оценке урожая и потребностей в продовольствии пришла к выводу о том, что на период с мая 1994 года по апрель 1995 года общий объем необходимого импорта зерновых составит 600 000 метрических тонн, что более чем на 300 000 метрических тонн меньше, чем в предыдущем сельскохозяйственном году.

33. В своем последнем докладе я указал, что осуществление программы разминирования под эгидой Организации Объединенных Наций будет ускорено, поскольку на ее первоначальном этапе

имели место задержки. В настоящее время осуществляется план по созданию национального подразделения по разминированию и ожидается, что примерно 400 мозамбикских специалистов по разминированию будут подготовлены к ноябрю 1994 года. В этой связи Учебный центр Организации Объединенных Наций по разминированию должен быть переведен из временных помещений в Бейре в более постоянные помещения в Тете. Тем временем 9 июня 1994 года было завершено составление карт минных полей по всей стране, в результате чего были получены чрезвычайно важные данные о безопасности дорог и о 1300 участках, которые заминированы или могут быть заминированы. В рамках контракта Агентства Соединенных Штатов по международному развитию (ЮСАИД) было завершено разминирование 40 километров дороги в провинции Софала на участке от Сены до Чирамбы. В рамках проекта, финансируемого Соединенным Королевством, три группы мозамбикских специалистов по разминированию общей численностью 68 человек осуществляют разминирование наиболее важных дорог в Замбезии. Кроме этого, организация "Норвиджиан пиплс эйд" продолжает свою работу в провинциях Тете и Софала, где было завершено разминирование и открыта ключевая дорога в Замбезию, в результате чего был обеспечен доступ в район, который был изолирован на протяжении многих лет. Эта организация наряду с группой из 100 специалистов по разминированию в настоящее время также занимается разминированием в провинции Мапуту.

34. Хотя будут предприниматься настойчивые усилия с тем, чтобы увязать гуманитарные мероприятия в Мозамбике с деятельностью по восстановлению и реконструкции, оценка потребностей на период до декабря 1994 года свидетельствует о том, что существуют значительные потребности в гуманитарной помощи чрезвычайного характера. В этой связи следует учитывать, что беженцы будут продолжать пребывать и после декабря 1994 года, что в равной степени относится и к другим гуманитарным программам, таким, как программа разминирования и программа реинтеграции демобилизованных солдат. В настоящее время ЮНОХАК работает в тесном контакте с правительством и МНС, с тем чтобы обеспечить устойчивость достигнутого прогресса и координацию финансируемых из внешних источников программ гуманитарной помощи после выборов.

VI. ГРАФИК СВЕРТЫВАНИЯ ЮНОМОЗ И ВЫВОДА ГРАЖДАНСКОГО И ВОЕННОГО ПЕРСОНАЛА

35. В пункте 19 резолюции 916 (1994) Совет Безопасности продлил мандат ЮНОМОЗ на окончательный период до 15 ноября 1994 года в численном составе, указанном в пунктах 22, 24 и 25 моего последнего доклада (S/1994/511). Вывод гражданского и военного персонала ЮНОМОЗ запланировано начать непосредственно после проведения выборов 27 и 28 октября 1994 года, и его планируется завершить до конца января 1995 года.

36. Несколько сот международных наблюдателей за проведением выборов, которые должны прибыть в Мозамбик примерно за 10 дней до начала октябрьских выборов, планируется репатриировать практически сразу же после проведения голосования. Большинство международных сотрудников Отдела по проведению выборов ЮНОМОЗ и Программы добровольцев Организации Объединенных Наций покинут район действия миссии после того, как будут обнародованы результаты выборов. Вывод полицейских наблюдателей ЮНОМОЗ запланировано осуществить в рамках трех этапов, и он должен начаться 10 ноября 1994 года и завершиться к середине декабря, когда будут репатриированы последние 200 наблюдателей от региональных и центральных штаб-квартир. Вывод гуманитарного компонента ЮНОМОЗ также планируется начать непосредственно после выборов, причем большинство сотрудников ЮНОХАК должно покинуть

район действия миссии к середине ноября. Ограниченное число сотрудников будет оставаться до конца ноября 1994 года для проведения соответствующих заключительных мероприятий.

37. Сокращение военного компонента ЮНОМОЗ начнется 15 ноября 1994 года и будет завершено в течение 40 дней. Работа по подготовке к репатриации каждого из крупных национальных контингентов займет примерно две-три недели; этот процесс начнется 1 ноября 1994 года. Предварительный график вывода пехотных подразделений будет следующим; уругвайский контингент будет выведен в период с 18 по 26 ноября 1994 года; бразильский контингент - 22 и 23 ноября 1994 года; ботсванский контингент - 4 и 5 декабря 1994 года; бангладешский контингент - с 25 ноября по 11 декабря; и замбийский контингент - во второй половине декабря 1994 года. Репатриацию вспомогательных военных подразделений и медицинского персонала запланировано начать 19 ноября 1994 года и завершить к 22 декабря 1994 года. До полного свертывания миссии к концу января 1995 года в Мозамбике будет оставаться лишь ограниченное число сотрудников, главным образом гражданские сотрудники по материально-техническому обеспечению и основной военный персонал (специалисты и штабные офицеры).

38. Этот рекомендуемый график вывода персонала основан на соответствующих положениях Общего соглашения об установлении мира. Присутствие ЮНОМОЗ будет необходимо до тех пор, пока новое правительство не приступит к выполнению своих обязанностей. Таким образом, осуществление плана вывода будет зависеть от следующего: а) успешного проведения мирных, свободных и справедливых выборов 27 и 28 октября 1994 года; б) обнародования результатов выборов не позднее 12 ноября 1994 года; и с) своевременного создания нового правительства. В случае если понадобится проводить второй тур выборов президента, Совету, возможно, необходимо будет внести коррективы в график вывода определенных элементов ЮНОМОЗ.

VII. ФИНАНСОВЫЕ АСПЕКТЫ

39. Как указывается в моем докладе Генеральной Ассамблее от 23 мая 1994 года (A/48/849/Add.1), сметные финансовые потребности ЮНОМОЗ на период с 1 мая по 15 ноября 1994 года составляют 178 770 900 долл. США брутто (175 500 100 долл. США нетто). В своем докладе от 24 июня 1994 года (A/48/956) Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рекомендовал выделить и распределить дополнительную сумму в размере 111,5 млн. долл. США (брутто) на период с 1 мая по 15 ноября 1994 года с учетом суммы в размере 53,8 млн. долл. США, уже выделенной и распределенной. Однако за период с начала операции по 30 июня 1994 года на содержание ЮНОМОЗ все еще не выплачено начисленных взносов на общую сумму 153,2 млн. долл. США. По состоянию на 30 июня 1994 года общая сумма начисленных, но не выплаченных взносов на содержание всех операций по поддержанию мира составляет 2100,0 млн. долл. США.

VIII. ЗАМЕЧАНИЯ

40. Поскольку быстро приближаются сроки выборов (27 и 28 октября 1994 года), времени для завершения мирного процесса становится все меньше. Хотя значительный прогресс был достигнут во многих областях и особенно в сфере выборов, я обеспокоен задержками в сборе и демобилизации войск и в обучении и формировании новой армии.

41. Обе стороны Общего соглашения об установлении мира неоднократно заявляли о своем обязательстве обеспечить завершение процесса демобилизации к согласованным срокам, однако эти

заверения все еще не в полной мере находят свое отражение в реальных действиях. В настоящее время настоятельно необходимо резко ускорить процесс сбора и демобилизации правительственных войск, с тем чтобы уложиться в установленные и недавно вновь подтвержденные сроки. Если демобилизация правительственных войск и войск МЧС не завершится в согласованные сроки и если большое число солдат, отобранных для СОМ, останется в районах сбора, возникнет

опасность того, что в период выборов в Мозамбике будет три армии. Это могло бы создать серьезную угрозу для стабильности и, таким образом, для проведения свободных и справедливых выборов и мирного формирования нового правительства. Поэтому настоятельно необходимо, чтобы стороны сделали все возможное для ускорения процесса демобилизации.
